

TRADUCTION

F. 98 — 3056 (98 — 2607)

[C — 98/36143]

8 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle. Erratum

Moniteur belge du 30 septembre 1998, page 31889. Dans la traduction française de l'arrêté susmentionné, à l'article 65, § 1^{er}, il y a lieu de lire « 9.000 » au lieu de « 19.000 » comme prime à l'expérience de travail par mois pour une durée du chômage de plus de 60 mois, pour un régime correspondant au moins à la moitié d'un régime de travail normal.



N. 98 — 3057 (98 — 2598)

[C — 98/36138]

28 SEPTEMBER 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1997 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1998.

In de voorlaatste regel op bladzijde 31756 moet het woord « Gelijke-kansenbeleid » verbeterd worden.

De titel van mevrouw Brigitte Grouwels luidt : « Vlaams minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid ».

TRADUCTION

F. 98 — 3057 (98 — 2598)

[C — 98/36138]

28 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1997 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 29 septembre 1998.

Dans le texte néerlandais il y a lieu de corriger à l'avant-dernière ligne de la page 31756 le mot « Gelijke-kansenbeleid ».

Mme Brigitte Grouwels porte le titre de « Vlaams minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid ».

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 98 — 3058

[98/29511]

23 JUIN 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française autorisant le Service de Perception de la Radio Redevance et Télévision de la Communauté française à participer au régime des pensions institué par la loi du 28 avril 1958

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droits, notamment l'article 1^{er};

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 15 octobre 1991 relatif au régime de pensions des membres du personnel de certains établissements ou entreprises de la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu le décret du 1^{er} décembre 1997 portant création du Service de Perception de la Radio Redevance et Télévision de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du décret portant exécution de l'article 2 du décret du 15 octobre 1991 relatif au régime de pensions des membres du personnel de certains établissements ou entreprises de la Communauté française;

Vu le protocole n° 199 du Comité de Secteur XVII, établi le 18 mai 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre ayant le budget dans ses attributions, donné le 27 avril 1998;

Vu l'urgence;

Considérant que depuis la mise en place du Service de Perception de la Radio Redevance et Télévision de la Communauté française, les agents définitifs ne sont soumis à aucun régime de pensions;

Considérant dès lors que pour des raisons évidentes de sécurité juridique, il s'impose d'autoriser sans délai ledit Service de Perception de la Radio Redevance et Télévision de la Communauté française à solliciter sa participation à partir du 1^{er} décembre 1997 au régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958;

Sur la proposition du Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 2 juin 1998,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Service de Perception de la Radio Redevance et Télévision de la Communauté française est autorisé à solliciter sa participation au régime des pensions institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droits.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 1997.

Art. 3. Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 juin 1998.

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 3058

[98/29511]

23 JUNI 1998. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij de Dienst voor heffing van het kijk- en luistergeld van de Franse Gemeenschap ertoe gemachtigd wordt de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 op zijn personeel toepasselijk te maken

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 1991 betreffende de pensioenregeling van de personeelsleden van sommige instellingen of ondernemingen van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het decreet van 1 december 1997 houdende oprichting van de Dienst voor heffing van het kijk- en luistergeld van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap ter uitvoering van artikel 2 van het decreet van 15 oktober 1991 betreffende de pensioenregeling van de personeelsleden van sommige instellingen of ondernemingen van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het protocol nr. 199 van het Comité van Sector XVII van 18 mei 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid de Begroting behoort, gegeven op 27 april 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat sedert het indienststellen van de Dienst voor heffing van het kijk- en luistergeld van de Franse Gemeenschap de vastbenoemde ambtenaren aan geen enkele pensioenregeling onderworpen zijn;

Overwegende dan ook dat om duidelijke veiligheidsredenen van juridische aard genoemde Dienst voor heffing van het kijk- en luistergeld van de Franse Gemeenschap ertoe gemachtigd dient te worden te kunnen vragen dat vanaf 1 december 1997 de pensioenregeling ingesteld door de wet van 28 april 1958 op zijn personeel toepasselijk wordt gemaakt;

Op de voordracht van de Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 juni 1998,

Besluit :

Artikel 1. De Dienst voor heffing van het kijk- en luistergeld van de Franse Gemeenschap wordt ertoe gemachtigd te vragen dat de pensioenregeling ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, op zijn personeel toepasselijk wordt gemaakt.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1997.

Art. 3. De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 juni 1998.

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE



F. 98 — 3059

[98/29431]

31 AOUT 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 31 juillet 1969 déterminant les règles selon lesquelles est fixée la composition des jurys de promotion prévus par l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 12bis, § 2, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 11 juillet 1973 et modifié par le décret du 27 octobre 1994;

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 27 juillet 1971, 11 juillet 1973, 19 décembre 1974, par l'arrêté n° 456 du 10 septembre 1986 et par les décrets des 27 décembre 1993 et 24 juillet 1997;